

Atbildētāja: Itālijas Republika (pārstāvji — G. Palmieri, pārstāvis, un G. Fiengo, advokāts)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Padomes 1979. gada 2. aprīļa Direktīvas 79/409/EEK par savvaļas putnu aizsardzību (OV L 103, 1. lpp.) 9. panta pārkāpums — Atkāpes no savvaļas putnu aizsardzības sistēmas — Veneto reģions

Rezolutīvā daļa:

- 1) tā kā Veneto reģions ir pieņēmis un piemērojis tiesisko regulējumu, ar kuru atļauts atkāpties no savvaļas putnu aizsardzības sistēmas, tādējādi neievērojot Padomes 1979. gada 2. aprīļa Direktīvas 79/409/EEK par savvaļas putnu aizsardzību 9. pantā paredzētos nosacījumus, Itālijas Republika nav izpildījusi šīs direktīvas 9. pantā paredzētos pienākumus;
- 2) Itālijas Republika atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 180, 01.08.2009.

Tiesas (ceturtā palāta) 2010. gada 18. novembra spriedums — Eiropas Komisija/Īrija

(Lieta C-226/09) (¹)

(Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 2004/18/EK — Publiskā iepirkuma līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūras — Līguma slēgšanas tiesību piešķiršana mutiskās un rakstiskās tulkošanas pakalpojumu sniegšanai — Pakalpojumi, uz kuriem attiecas minētās direktīvas II B pielikums — Pakalpojumi, uz kuriem neattiecas visas tās prasības — Pēc piedāvājumu iesniegšanas noteikts piešķiršanas kritēriju novērtējums — Novērtējuma mainīšana pēc pirmā iesniegto piedāvājumu vērtējuma — Vienlīdzīgas attieksmes principa un pārskatāmības pienākuma ievērošana)

(2011/C 13/15)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — M. Konstantinidis un A.-A. Gilly)

Atbildētāja: Īrija (pārstāvji — D. O'Hagan, pārstāvis, un A. Collins, SC)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Publiskā iepirkuma līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūras — Līguma slēgšanas tiesību piešķiršana mutiskās tulkošanas un tulkošanas pakalpojumiem — Pakalpojumi, kuriem nav piemērojamas visas Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Direktīvā 2004/18/EK par to, kā koordinēt būvdarbu valsts līgumu,

piegādes valsts līgumu un pakalpojumu valsts līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūru (OV L 134, 114. lpp.), noteiktās prasības — Piešķiršanas kritēriju punktu sadalījuma noteikšana pēc piedāvājumu iesniegšanas — Vienlīdzīgas attieksmes pret pretendentiem princips un pārskatāmības princips

Rezolutīvā daļa:

- 1) mainot mutiskās un rakstiskās tulkošanas pakalpojumu līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas kritēriju novērtējumu pēc iesniegto piedāvājumu pirmā vērtējuma, Īrija nav izpildījusi pienākumus, kas tai ir paredzēti saskaņā ar vienlīdzīgas attieksmes principu un no tā izrietošo pārskatāmības pienākumu atbilstoši Tiesas interpretācijai;
- 2) pārējā daļā prasību noraidīt;
- 3) Eiropas Komisija un Īrija sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas.

(¹) OV C 220, 12.09.2009.

Tiesas (otrā palāta) 2010. gada 11. novembra spriedums (Bundespatentgericht (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Hogan Lovells International LLP/Bayer CropScience AG

(Lieta C-229/09) (¹)

(Patentu tiesības — Augu aizsardzības līdzekļi — Regula (EK) Nr. 1610/96 — Direktīva 91/414/EEK — Papildu aizsardzības sertifikāts augu aizsardzības līdzekļiem — Sertifikāta piešķiršana līdzeklīm, attiecībā uz kuru izsniegta pagaidu tirdzniecības atļauja)

(2011/C 13/16)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Bundespatentgericht

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Hogan Lovells International LLP

Atbildētājs: Bayer CropScience AG

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Bundespatentgericht — Eiropas Parlamenta un Padomes 1996. gada 23. jūlija Regulas (EK) Nr. 1610/96 par papildu aizsardzības sertifikāta ieviešanu attiecībā uz augu aizsardzības līdzekļiem (OV L 198, 30. lpp.) 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta interpretācija — Nosacījumi papildu aizsardzības sertifikāta saņemšanai — Iespēja minēto sertifikātu saņemt, pamatojoties uz pagaidu tirdzniecības atļauju, kas izdota saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 1. punktu — Aktīvā viela jodsulfurons